



Laval, H-Monaham			VILLE - TOWN LAVAL			DATE 11 sep 15			DIVISION PW			CLASSE - CLASS AAA			N° MATCH - GAME N° 3056			LIGUE LEAGUE LHEQ VM																	
MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS			VIS NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME PIONNIERS LANAUDIÈRE			NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME TYPHON SSF-QUEBEC			LOC			MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS																							
N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES	POINTAGE - SCORE					G	NO.	NOMS - NAMES	G	POINTAGE - SCORE					N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS / NO. GAMES																
			BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.					BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. PER.																			
									21	ANTHONY TESTA *	G																								
									40	JUSTINE SYLVAIN	G	27			04:27	1																			
									22	ETIENNE BLOUIN		28	23		11:06	1																			
									23	ALEXIS MORIN		26	27		02:16	3																			
									24	MATHIEU MARTEL		26	27	23	11:54	3																			
									25	THOMAS SIMARD		27	29		12:43	3																			
									26	CHARLES-ANTOINE LAVALLÉE																									
									27	JULIEN BÉLAND																									
									28	VINCENT GAGNON																									
									29	SAMUEL MORIN																									
									31	ÉDOUARD VERREAULT																									
									32	WILLIAM VAN HOVE																									
									33	GABRIEL CÔTÉ																									
									34	ALEXANDRE BEAUDRY																									
									36	JÉRÉMI TREMBLAY																									
									37	GUILLAUME NADEAU																									
									39	LUDOVICK LEBEL																									
PUNITIONS - PENALTIES			MINEURES - MINORS			AUTRES - OTHERS			PUNITIONS - PENALTIES			AUTRES - OTHERS			MINEURES - MINORS																				
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. PER.																
FUSILLADE / SHOOTOUT			BUT GOALS			BUT GOALS			FUSILLADE / SHOOTOUT			BUT GOALS			BUT GOALS																				
1				6				1				6																							
2				7				2				7																							
3				8				3				8																							
4				9				4				9																							
5				10				5				10																							
			TOTAL			SUPP. OVERTIME			3e PÉRIODE			2e PÉRIODE			1re PÉRIODE			GARDIENS			1re PÉRIODE			2e PÉRIODE			3e PÉRIODE			SUPP. OVERTIME			TOTAL		
			MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	MIN	
			45	0	0																	21	1										0	4	45
			0	0																		40											0	0	
FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE	(LETTRES MOULÉES)			OFFICIELS / OFFICIALS			(PRINTED LETTERS)			POINTAGE FINAL / SCORE	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT			FRANC JEU																			
1		0				JUGE DE BUT / GOAL JUDGE			JUGE DE LIGNES / LINESMAN			9	DÉBUT / START			FIN / END																			
	SPECTATEURS / SPECTATORS					JUGE DE BUT / GOAL JUDGE			JUGE DE LIGNES / LINESMAN				08:00:00																						
	500					ANNONCEUR / ANNOUNCER			ARBITRE / REFEREE				3e PÉRIODE / 3rd PERIOD			TEMPS RESTANT / REMAINING TIME																			
						CHRONOMÉTRER / TIME KEEPER			ARBITRE / REFEREE				:			:																			
						MARQUEUR / SCOREKEEPER			SIGNATURE DE L'ARBITRE / REFEREE'S SIGNATURE			X																							